

## MWST – Vorsicht bei Finanzierungsverträgen mit Abtretung an Finanzinstitute

(MWST-Merkblatt 610.545-013)

Mit der Einführung des Mehrwertsteuergesetzes MWSTG per 1.1.2001 sind Teilzahlungszuschläge bei Teilzahlungskäufen oder Finanzierungsverträgen mit Abtretung an ein Finanzinstitut mehrwertsteuerpflichtig.

### Drei beteiligte Parteien

Bei diesen Geschäften wird ein Kaufvertrag zwischen dem **Verkäufer A** und dem **Kunden B** abgeschlossen. Der Kunde leistet dem Verkäufer eine Anzahlung. Die Restforderung wird vom Verkäufer an ein **Finanzinstitut C** fest abgetreten (zediert). Man spricht von einem Kreditgeschäft mit Sicherungsübereignung.

### MWST auf Teilzahlungszuschlägen

Da der Kaufvertrag in diesen Fällen zwischen dem Verkäufer A und dem Kunden B abgeschlossen wurde, schuldet der Verkäufer A nicht nur auf der vom Kunden B geleisteten Anzahlung, sondern auch auf dem vom Kunden B zu leistenden Kapitalzins (Teilzahlungszuschläge) die MWST, obwohl dieser diese Zahlungen an das Finanzinstitut C erbringen muss.

#### Beispiel 1: Verkauf eines Fahrzeugs (s. Schema Seite 4)

Verkaufspreis bei sofortiger Bezahlung	
◆ Steuerbares Entgelt bei Verkäufer A	Fr. 10'760.00
Verkaufspreis bei Teilzahlung	
◆ Baranzahlung des Kunden B	Fr. 5'000.00
◆ Abtretung des Restkaufpreises an Finanzinstitut C	Fr. 5'760.00
◆ Teilzahlungszuschlag	Fr. 522.20
◆ MWST auf Teilzahlungszuschlag (7,6% von Fr. 522.20 [100%])	Fr. 39.70
◆ Steuerbares Entgelt bei Verkäufer A	Fr. 11'321.90

## TVA – attention lors de contrats de financement avec cession à un institut de financement

(Feuille d'information TVA No 610.545-013)

Avec l'entrée en vigueur de la loi sur la taxe sur la valeur ajoutée le 1.1.2001, les suppléments pour paiements partiels appliqués lors de ventes par acomptes ou de contrats de financement avec cession à un institut de financement sont soumis à la TVA.

### Trois parties concernées

Lors de telles opérations commerciales, il y a conclusion d'un contrat de vente entre le **vendeur A** et le **client B**. Le client s'acquitte d'un acompte auprès du vendeur. Pour le solde de la créance, il y a cession ferme du vendeur à un **institut de financement C**. On parle alors d'opération de crédit avec cession à titre de sûreté.

### TVA sur les suppléments pour paiements partiels

Du fait que, dans ce cas, le contrat de vente a été conclu entre le vendeur A et le client B, le vendeur A doit imposer non seulement l'acompte versé par le client B, mais aussi l'intérêt sur le capital (supplément pour paiements partiels) dont s'acquittera ce dernier, bien que ces paiements seront effectués à l'institut de financement C.

#### Exemple 1: Vente d'un véhicule (voir diagramme page 4)

Prix de vente en cas de paiement au comptant	
◆ Contre-prestation imposable auprès du vendeur A	Fr. 10'760.00
Prix de vente en cas de paiement par acomptes	
◆ Acompte versé au comptant par le client B	Fr. 5'000.00
◆ Cession du solde du prix de vente à l'institut de financement	Fr. 5'760.00
◆ Supplément pour paiements partiels	Fr. 522.20
◆ TVA sur le supplément pour paiements partiels (7,6% de Fr. 522.20 [100%])	Fr. 39.70
◆ Contre-prestation imposable auprès du vendeur A	Fr. 11'321.90

### Entrichtung der Steuer im Beispiel 1

Bei Abrechnung nach vereinbarten Entgelten muss der Verkäufer A das vom Kunden B dem Finanzierungsinstitut C zu zahlende Entgelt in der Steuerperiode des Vertragsabschlusses versteuern, bei Abrechnung nach vereinnahmten Entgelten in der Steuerperiode der Zahlung durch das Finanzierungsinstitut.

Der steuerpflichtige Kunde B seinerseits darf die in der Rechnung oder im Vertrag ausgewiesene MWST ungeachtet seiner Abrechnungsweise als Vorsteuer in der Steuerperiode des Vertragsabschlusses abziehen.

Auf den Einzahlungsscheinen des Finanzierungsinstituts darf kein Hinweis auf die MWST angebracht werden.

### Beispiel 2: Verkauf eines Occasionsfahrzeuges bei Anwendung der Margenbesteuerung gemäss Art. 35 MWSTG

Verkaufspreis bei sofortiger Bezahlung	
◆ Zahlung des Kunden (= margenbesteuert Umsatz bei Verkäufer A)	Fr. 10'000.00
◆ Ankaufspreis des gebrauchten Motorfahrzeugs	Fr. 8'000.00
◆ Für die Berechnung der Steuer massgebender Betrag (107,6%)	Fr. 2'000.00

Verkaufspreis bei Teilzahlung	
◆ Baranzahlung des Kunden B	Fr. 5'000.00
◆ Abtretung des Restkaufpreises an Finanzinstitut C	Fr. 5'000.00
◆ Teilzahlungszuschlag	Fr. 462.50
◆ Margenbesteuert Umsatz bei Verkäufer A	Fr. 10'462.50
◆ Ankaufspreis des gebrauchten Motorfahrzeugs	Fr. 8'000.00
◆ Für die Berechnung der Steuer massgebender Betrag (107,6%)	Fr. 2'462.50

### Entrichtung der Steuer im Beispiel 2

Bei Abrechnung nach **vereinbarten** Entgelten muss der Verkäufer A die geschuldete MWST in der Steuerperiode des Vertragsabschlusses deklarieren, bei Abrechnung nach **vereinnahmten** Entgelten in der Steuerperiode der Zahlung durch das Finanzierungsinstitut.

**Auf dem Vertrag und der Rechnung des Verkäufers A sowie auf den Einzahlungsscheinen des Finanzierungsinstituts darf kein Hinweis auf die MWST angebracht werden.**

### Paiement de l'impôt dans l'exemple 1

Lorsque le décompte est établi selon les contre-prestations convenues, le vendeur A doit imposer, dans la période fiscale de la conclusion du contrat, la contre-prestation totale que le client B doit payer à l'institut de financement C; lorsque le décompte est établi selon les contre-prestations reçues, dans la période fiscale où le paiement a été effectué par l'institut de financement.

De son côté, le client B assujéti a le droit de déduire, dans la période fiscale de la conclusion du contrat, au titre de l'impôt préalable, la TVA indiquée dans la facture ou le contrat, et ce indépendamment du mode de décompte.

Aucune indication de la TVA ne doit figurer sur les bulletins de versement de l'institut de financement.

### Exemple 2: Vente d'un véhicule d'occasion en cas d'application de l'imposition de la marge conformément à l'article 35 LTVA

Prix de vente en cas de paiement au comptant	
◆ Paiement du client (= chiffre d'affaires imposé sur la différence chez le vendeur A)	Fr. 10'000.00
◆ Prix d'achat du véhicule d'occasion	Fr. 8'000.00
◆ Montant déterminant pour le calcul de l'impôt (107,6%)	Fr. 2'000.00

Prix de vente en cas de paiement par acomptes	
◆ Acompte versé au comptant par le client B	Fr. 5'000.00
◆ Cession du solde du prix de vente à l'institut de financement	Fr. 5'000.00
◆ Supplément pour paiements partiels	Fr. 462.50
◆ Chiffre d'affaires imposé sur la différence chez le vendeur A	Fr. 10'462.50
◆ Prix d'achat du véhicule d'occasion	Fr. 8'000.00
◆ Montant déterminant pour le calcul de l'impôt (107,6%)	Fr. 2'462.50

### Paiement de l'impôt dans l'exemple 2

Lorsque le décompte est établi selon les contre-prestations convenues, le vendeur A doit déclarer la TVA due dans la période fiscale de la conclusion du contrat, lorsque le décompte est établi selon les contre-prestations reçues, dans la période fiscale où le paiement a été effectué par l'institut de financement.

**Aucune indication de la TVA ne doit figurer sur le contrat et sur la facture du vendeur A, ni sur les bulletins de versement de l'institut de financement C.**

## Checkliste zur Behebung der Problematik

1. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Buchhalter auf und durchsuchen Sie Ihre Buchhaltung auf Teilzahlungskaufverträge oder Finanzierungs-Verträge mit Abtretung an ein Finanzierungsinstitut .
2. Listen Sie, falls Sie derartige Verträge abgeschlossen haben, lückenlos auf, wie hoch die Teilzahlungszuschläge pro Vertrag waren, die Sie abgeschlossen haben.
3. Falls Sie die Zuschläge nicht kennen, nehmen Sie schriftlich Kontakt mit Ihrem Finanzierungsinstitut auf und verlangen Sie eine detaillierte schriftliche Aufstellung sämtlicher Zuschläge der betroffenen Kreditgeschäfte.
4. Die MWST-Behörde ist schriftlich zu informieren und es ist eine separate Abrechnung (Korrekturabrechnung) zu erstellen. Es wird Ihnen vom mittleren Verfall ein Verzugszins belastet.

### Wichtiger Hinweis

Suchen Sie sofort den direkten Kontakt zu Ihrem Kreditinstitut, mit welchem Sie derartige Geschäfte tätigen, und weisen Sie dieses auf den entstandenen Schaden hin. Achten Sie darauf, dass Ihnen das Kreditinstitut bei allen zukünftigen Geschäften die MWST auf den Teilzahlungsbeträgen rückerstattet. Ob und in welcher Höhe Sie rückwirkend einen Anteil an die bestehenden Kontrakte seit 1.1.2000 geltend machen können, hängt davon ab, in welcher Partnerschaft sie zu Ihrem Kreditinstitut stehen.

### Achtung

Der vorliegende Hinweis soll Ihnen die Möglichkeit bieten, die Problematik zu überprüfen. Wir weisen darauf hin, dass die MWST-Behörde bei künftigen Kontrollen diesem Punkt vermehrt Beachtung schenken wird. Bei weiteren Fragen bitten wir Sie, sich direkt an die MWST-Behörde zu wenden.

## Check-list pour solutionner ce problème

1. Adressez-vous à votre comptable et recherchez dans votre comptabilité les contrats de vente par acomptes ou les contrats de financement avec cession à un institut de financement.
2. Si vous avez conclu de tels contrats, dressez une liste complète des suppléments pour paiements partiels pour chaque contrat établi.
3. Si vous ne connaissez pas le montant de ces suppléments, prenez contact par écrit avec votre institut de financement et demandez une liste détaillée écrite de tous les suppléments calculés pour les opérations de crédit concernées.
4. L'Administration de la TVA est à informer par écrit et un décompte séparé (décompte correctif) doit être établi. Un intérêt moratoire vous sera compté à partir de l'échéance moyenne.

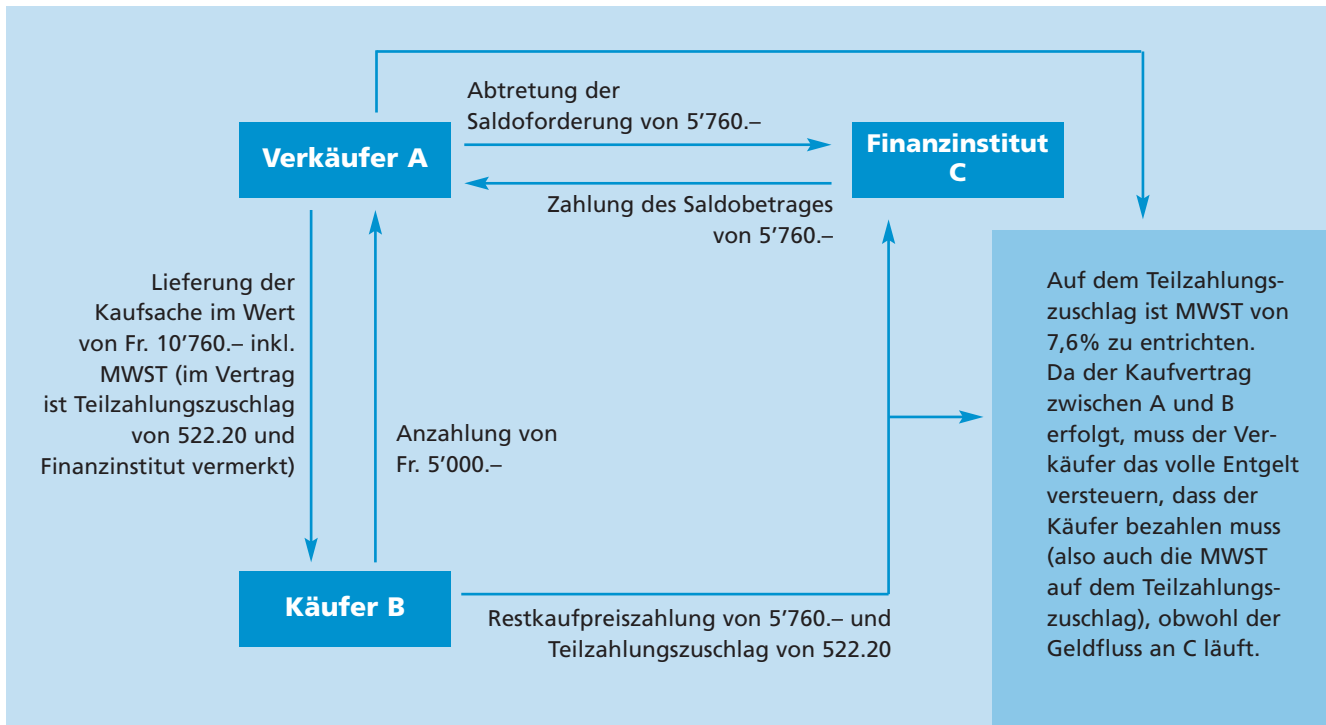
### Note importante

Prenez tout de suite contact directement avec l'institut de crédit avec lequel vous traiter de telles affaires et attirez son attention sur le dommage causé. Lors de toutes vos futures opérations commerciales, veillez à ce que l'institut de crédit vous rembourse la TVA due sur les suppléments pour paiements partiels. Si et jusqu'à quelle hauteur vous pourrez, avec effet rétroactif, faire valoir un droit sur les contrats existant depuis le 1.1.2000, dépendra de la relation de partenariat que vous avez avec votre institut de crédit.

### Attention

La présente notice a pour but de vous offrir la possibilité de vérifier ce problème. Nous vous rendons attentifs que l'Administration de la TVA prêtera une plus grande vigilance à ce point lors de futurs contrôles. Pour toute question supplémentaire, nous vous remercions de vous adresser directement à l'Administration de la TVA.

## Teilzahlungskaufvertrag oder Finanzierungsvertrag mit Abtretung an ein Finanzinstitut Beispiel 1



## Contrat de vente par acomptes ou contrat de financement avec cession à un institut de financement selon exemple 1

